

Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

SEPTEMBER 26, 2010 26 WRZESIEN 2010



Pope John Paul II Polish Center *Ośrodek Polonijny*

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

OPPORTUNITY DRAWING WINNERS- DOŻYNKI 2010

PRIZE	SPONSOR	TICKET # WINNER
1 \$1,500 cash	John Paul II Polish Center	4741 - JANET ANDERSON
2 \$750 cash	John Paul II Polish Center	8486 - DONNA MAKSIMCZYK
3 \$500 cash	John Paul II Polish Center	18094 - JANE HAASS
4 \$250 cash	John Paul II Polish Center	4335 - ANATOL KROT
5 \$100 cash	John Paul II Polish Center	2498 - M.B. GUZOWSKI
6 \$100 cash	John Paul II Polish Center	18170 - ELA NOWAK
7 \$100 cash	John Paul II Polish Center	0284 - WILLIAM HIGGINS
8 \$100 cash	John Paul II Polish Center	18185 - STEVE WOFFORD
9 \$100 cash	John Paul II Polish Center	18105 - LESZEK ANTOSZEWSKI
10 Travel Suitcases	All Continents Travel - Barbara Szych	8264- KATHY KENDALL
11 4 Admission Tickets to Universal Studios	Universal Studios - Patricia Niscior	18462 - DANA & JACEK CHILECKI
12 Pacific Symphony at OCPAC "Tchaikovsky's First"	Yvonne & Damien Jordan	6298 - JOAN ROSAUER
13 3 Private Ballroom Dance Lessons	Pulse Ballroom Dance- Kasia Rynkiewicz	1385 PAUL & MARISZ MARCHAND
14 2 Tickets to Anaheim Ducks Game #1	Yvonne & Damien Jordan	0283 - WILLIAM HIGGINS
15 2 Tkts. to South Coast Repertory "Becky Shaw	South Coast Repertory	1816 - AL WRONA
16 2 Tickets to Anaheim Ducks Game #2	Beata & Leszek Antoszewski	2996- RENE SIMON
17 Gift Certificate for European Facial	Le Visage Anti-Aging Day Spa	6204 - GAIL MORGANTI
18 2 Tickets to Anaheim Ducks Game #3	Beata & Leszek Antoszewski	18476 WILLIAM MARCINIAK
19 2 Private Ballroom Dance Lesson	Pulse Ballroom Dance- Kasia Rynkiewicz	18155 - GRAZYNA KAZAK
20 Gift Certificate to Costco	Allstate Insurance- George Menclewicz	11056 - BOB & BERNIE AULT
21 Halloween Gift Basket	Carolyn Davis - Coldwell Banker Realty	9617 - LOUISE CIERPIAL
22 One Private Ballroom Dance Lesson	Pulse Ballroom Dance- Kasia Rynkiewicz	7932 - KENNETH PRUZINSKY
23 1 Voucher to Cerritos Center Performing Arts	Cerritos Center Performing Arts	18370 - CHRIS DALEY
24 Kozlowski Farms Gift Basket #1	Kozlowski Farms - Rick Kobzi	19853 - CZESLAW TUREK
25 Professional Tennis Racket	Polish Tennis Association	19948 - LUCY ALFONSO
26 2 Admission Tickets to San Diego ZOO	Zoological Society of San Diego	19773 - FRANIO KOBYLECKI
27 Gift Certificate to Polka Deli	Polka Deli- Grazyna Swiatkowski	7863 - MRS. WOOLFOLK
28 Kozlowski Farms Gift Basket #2	Kozlowski Farms - Rick Kobzi	3737 - CECELIA TOMASZKIEWICZ
29 1000 Color Business Cards	Roadrunner Advertising - Piotr Stepniak	18393 - JOZEF APANEL
30 Beautiful Amber Pendant	Slavic Gifts - Slawomir Muniak	18443- MILA BOCHENSKI
31 Gift Certificate to Chili's Restaurant	Greg Mszyca - Keller Williams Realty	2663 - MARLENE ROBINSON
33 3 Tickets to Richard Nixon Library #1	Richard Nixon Foundation	6488 - R.L.GRENDA
34 Beautiful Hand Crocheted Brown Afghan	Mrs. Wlodarski	9301 - ANN TAYLOR BIANCO
35 4 Guest Passes to In-N-Out & T-Shirt #1	In-N-Out Burger	7107 - GENEVIEVE KOWALEWSKI
36 3 Tickets to Richard Nixon Library #2	Richard Nixon Foundation	5827 - HELENE KISHEL
37 Beautiful Hand Crocheted Flower Afghan	Maria Szlockiewicz	5288 - FRANK MCPHEE
38 4 Guest Passes to In-N-Out & T-Shirt #2	In-N-Out Burger	8822 - J. ANDREWS
39 Rosemary & Roasted Garlic Marinade	Bistro Blends of Napa Valley - Eric Mero	4511- AL SIEKIERSKI

CONGRATULATIONS TO ALL WINNERS!

Please claim your prize at the Polish Center's office within next 30 days.

Office phone number 714-996-8161

Office hours: Saturday 10:00 AM - 6:00 PM, Sunday 10:00 AM - 1:00 PM

Thank you one more time to our wonderful SPONSORS and to all who purchased the tickets!!



CHWAŁ, DUSZO MOJA, PANA, STWÓRCĘ SWEGO.

On wiary dochowuje na wieki,
uciśnionym wymierza sprawiedliwość,
chlebem karmi łodnych,
wypuszcza na wolność uwięzionych

z Psalmu 146; Liturgia Niedzielną

BOGACZ I ŁAZARZ

Lecz Abracham odrzekł: *"Wspomnij, synu, że za życia otrzymałeś swoje dobra, a Łazarz przeciwnie, niedołą; teraz on tu doznaje pociechy, a ty męki cierpiasz"*.

Bogacz i Łazarz potrzebują siebie nawzajem. Nasze życie opiera się na relacjach. Tylko dzięki nim jesteśmy obrazami Boga, Nie jesteśmy sami na świecie. Możemy dawać i przyjmować. Jesteśmy ubodzy i zarazem bogaci. Być bogatym i być ubogim nie jest samo w sobie żadną wartością ani nie podlega wartościowaniu. Są to stany, które zobowiązują do przyjmowania i dawania.

Ubóstwa nie trzeba się wstydić. Jest znacznie więcej takich, którzy powinni wstydić się swego bogactwa.

„Image”, Klaus Metzger - Beck

ANIOŁOWIE I ŚWIĘCI TYGODNIA

Archaniołów - Michała, Gabriela, Rafała - 29 wrz.

"Błogosławcie Pana, wszyscy Jego Aniołowie, potężni mocarze pełniący Jego rozkazy, aby słuchano słów Jego. Boże, spraw aby na ziemi strzegli naszego życia".

Św. Teresa od Dzieciątka Jezus - 1 (3) października. Karmelitanka Bosa;Doktor Kościoła; Mistyczka; Znany na całym świecie pamiętnik Św. Teresy z Lisieux: *"Dzieje Duszy"*- mówi o *"małej drodze"* - jak stawać się "dzieckiem duchowym", o prostocie duchowej, pokorze, o miłości i przyjaźni z Bogiem.

Aniołów Stróżów - 2 października.

Każdy wierny ma anioła jako nauczyciela i pasterza prowadzącego go przez życie.

"Aniele Boży, Stróżu mój, ty zawsze przy mnie stój. Rano, we dnie, wieczór, w nocy, bądź mi zawsze ku pomocy"...

Św. Franciszek z Asyżu - 4 października.

Założyciel zakonu Franciszkanów; opiekun ubogich; miłośnik natury, przyrody, zwierząt, pokoju.

"Boże, uczyni mnie narzędziem Twego pokoju, abym siał miłość tam, gdzie panuje nienawiść... wybaczenie...jedność...nadzieję...światło...radość"...

Św. Faustyna Kowalska - 5 października.

-Mistyczka i Apostółka Bożego Miłosierdzia. Pierwsza święta, kanonizowana przez Jana Pawła II w roku Jubileuszowym 2000.

"Jezu, ufam Tobie, ufam miłości Twojego Serca"...

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

1-go października

"Być bliżej Ciebie chcę, o Jezu mój"...

24 godz. Adoracja Najświętszego Sakramentu
Msza św.7:30 w

PANIE UCZYŃ MNIE NARZĘDZIEM SWEGO OKOJU

Modlitwa Św. Franciszka z Asyżu, XIII w.

Spraw abym posiał miłość tam, gdzie jest nienawiść.

Przebaczenie tam, gdzie panuje niesprawiedliwość.

Jedność tam, gdzie rządzi podział.

Prawdę tam, gdzie rządzi błąd.

Wiarę tam, gdzie jest niewiara.

Nadzieję tam, gdzie panuje rozpacz.

Światło tam, gdzie rządzi noc.

Radość tam, gdzie włada smutek.

O Boski Mistrzu, spraw, abym pragnął

nie tyle być pocieszonym, co pocieszać,

nie tyle być rozumianym, co rozumieć,

nie tyle być kochanym, co kochać.

Bowiem dając, otrzymujemy.

Przebaczając, zyskujemy przebaczenie.

Umierając, rodzimy się do życia wiecznego.

ŚWIATOWY DZIEŃ ŚRODKÓW

SPOŁECZNEGO PRZEKAZU (18 wrzesień)

Kościół katolicki został ustanowiony przez Chrystusa Pana, aby nieść zbawienie wszystkim ludziom, i z tego względu zobowiązany jest do głoszenia Ewangelii. Dlatego uznaje on, że do jego obowiązków należy głoszenie orędzia zbawienia, również za pomocą środków społecznego przekazu, i nauczanie ludzi o właściwym ich wykorzystaniu.

Obyśmy posiadali prawidłowe rozpoznanie sposobu używania mediów. Media mogą być nowym forum głoszenia Ewangelii. Mogą uzupełniać komunikację w rodzinie albo ją zagłuszać. Mogą sprzyjać rozwojowi dzieci, albo mu przeszkadzać. Wspierać małżeństwo i rodzinę albo ją niszczyć. Media na wiele sposobów ingerują w nasze życie.

"Image"

DOROCZNY POLSKI FESTIWAL w SAN DIEGO

8 - 10 października, 2010 r.

Rzymsko Katolicka Misja w San Diego
pod wezw. Świętego Maksymiliana Kolbe
1735 Grand Ave. San Diego, California
informacje, detale: www.polishmission.org

ZAPISY DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ

Zapisy dzieci - 3 października zaraz po Mszy św.
Lekcje zaczynają się w niedzielę 10-go października.
Informacja: Maria Romańska (714)998-7597

DOŻYNKI 2010 - Przeminięły z wiatrem... PODZIĘKOWANIE!

Przedewszystkim, BOGU niech będą dzięki za sukces tegorocznych Dożynek! Dziękujemy Mu również za wszystkich, którzy się do tego sukcesu przyczynili swą pracą, pomocą i jakimkolwiek wsparciem dożynkowego programu, i uświetnili piękną tradycję naszych dorocznych Dożynek!

Szczególnie dziękujemy Przewodniczącemu Dożynek 2010: Darkowi Świątkowskiemu. jego Komitetowi, oraz wszystkim sponsorom, liderom stoisk, pracownikom kuchni pod niestrudzonym kierownictwem Teresy i Czesława Turek, Grupie "Polanie" i "Polonez", Rycerzom Columba, Kolbe Charities, oraz niezliczonym pracownikom, wolontariuszom i ludziom dobrej woli za ich hojność serc, czas i poświęcenia. Wspólny czyn i wysiłek nie tylko prowadzą do sukcesu, lecz także owocują w duchu ofiarności, przyjaźni i miłości.

BÓG ZAPŁAĆ!

POPE JOHN PAUL II CENTER COMING EVENTS

Oct. 5,12,19	Ladies Bible Study, Classroom 5
Oct. 17	Commemoration of the anniversary of the election of Pope John Paul II and the anniversary of Fr. Jerzy Popieluszko martyrdom
Nov. 2,6,16,23	Ladies Bible Study, Classroom 5
Nov. 7	Memorial Mass for Ladies Guild deceased
Nov. 7	Polish Independence Day
Nov. 14	Memorial Mass for Knights of Columbus deceased members
Nov. 20	St. Andrew's Feast Dance (PNA Piast Group)
Dec. 7,13,21	Ladies Bible Study, Classroom 5

PALA CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to the Pala Casino on Monday, October 25. You will leave at 7:30 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center and should be at the Center for check-in no later than 7:15 a.m. The bus will return at approximately 4:30 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get \$5 back when you arrive at the Casino. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or JoAnn Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

TALENTED AND ENERGETIC

Hell is full of the talented, but heaven of the energetic.

—St. Jane Frances de Chantal

DZIĘKUJĘ-SPECIAL THANKS!

THANK YOU

This past weekend we had our biggest fund raiser of the year for the Polish Center-Dożynki-Harvest Festival 2010. Special thanks to everyone who helped make the festival a success. We owe a great deal of gratitude to Darek Swiatkowski, Chairman and Zbigniew Kochmanski, Assistant Chairman for their tireless hours to coordinate such a huge festival. We thank each Chairperson and their volunteers of the various booths for your many hours of work. To our entertainers and musicians whose many hours of rehearsal showed in their performances throughout the weekend. Thanks to all of our exhibitors who added so much atmosphere to our festival. As a community we showed our hospitality and spirit of friendship of our Christian community to our guests who visited the Polish Center, many for the first time. They left with many memories of Dożynki 2010. Also special blessings on our Lord and Lady of the Manor-Ryszard and Irena Nowak. I am so proud to be a part of this wonderful spiritual and hard working community

Bog Zaplac!

Fr. Henryk Noga

ANNUAL POLISH FESTIVAL IN SAN DIEGO

October 8th -10th, 2010

St. Maximilian Kolbe Roman Catholic Mission
1735 Grand Ave. San Diego, California
additional info. www.polishmission.org



Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>
09/18/10 4:00 p.m.	\$2,071	\$210
09/19/10 7:00 a.m.	\$ 391	
09/19/10 9:00 a.m.	\$ 804	\$112
09/19/10 10:30 a.m.	\$1,164	\$186

All Souls Day: \$170; Rent: \$240; Baptism: \$100 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

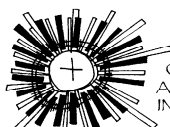
Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:
Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

UNRECOGNIZABLE

All God's angels come to us disguised.

—James Russell Lowell

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
September 26, 2010



CHRIST
APPEARS
IN GLORY

[K]eep the commandment without stain or reproach until the appearance of our Lord Jesus Christ.

1 Timothy 6:14

AT THE END

In the coming weeks, as we draw nearer to the end of the liturgical year, we will often hear references to the end of our lives and the end of time. This week's scriptures are no exception. The reading from Timothy warns us to live "without stain or reproach until the appearance of our Lord Jesus Christ" (1 Timothy 6:14), and the psalm says that God "secures justice for the oppressed . . . but the way of the wicked he thwarts" (Psalm 146:7, 9). In the reading from Amos we hear about the "woe" that is in store for the complacent rich, who think nothing of how their self-indulgence oppresses the poor. The Gospel parable about Lazarus and the nameless rich man exemplifies such complacency, as well as the justice that both the wicked and the oppressed will experience beyond the grave.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — Woe to the complacent. Their wanton revelry shall be done away with (Amos 6:1a, 4-7).

Psalm — Praise the Lord, my soul! (Psalm 146).

Second Reading — Compete well for the faith. Keep the commandment until the appearance of the Lord Jesus (1 Timothy 6:11-16).

Gospel — The parable of Lazarus and the rich man (Luke 16:19-31).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jb 1:6-22; Lk 9:46-50
 Tuesday: Jb 3:1-3, 11-17, 20-23; Lk 9:51-56
 Wednesday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12a; Jn 1:47-51
 Thursday: Jb 19:21-27; Lk 10:1-12
 Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5; Lk 10:13-16
 Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17; Mt 18:1-5, 10
 Sunday: Hb 1:2-3; 2:2-4; Ps 95; 2 Tm 1:6-8, 13-14; Lk 17:5-10

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time
 Monday: St. Vincent de Paul
 Tuesday: St. Wenceslaus; St. Lawrence Ruiz and His Companions
 Wednesday: Ss. Michael, Gabriel, and Raphael, Archangels
 Thursday: St. Jerome
 Friday: St. Thérèse of the Child Jesus; First Friday
 Saturday: The Guardian Angels; First Saturday

CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, SEPTEMBER 28TH, 6:30 P.M.

Pray for

Lucy Alfonso	Mary Perzanowski
Evelyn Broitman	Aloisius Siekierski
Robert Copeland	Mary Stevenson
Karen Delaney	Antoni Szynalski
M. Robbie Dolanski	Clarence Thummel
Nancy Krawczak	Czeslaw Turek
Krystyna Kruk	Ludwika Turek
Stanislaw Kruk	Hanna Wiktorowska
Teri Miles	Stefania Zawistowska
Maria Nicassio	

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 9/25	4:00 pm	
Sun 9/26	9:00am	Don & June Palmer 50th wedding anniversary
	10:30am	+Jan Bochenek od Przyjaciol
Fri 10/1	8:30am	+Richard Barber from PNA Lodge 3193
	7:30pm	+Elzbieta Matusiak w 2-ga rocznice smierci od Basi Zaniewskiej
Sat 10/2	4:00pm	+Dorothy Turgeon from husband Joe
Sun 10/3	9:00am	+Michael Ciecek from Jean Carter
	10:30am	+Za zmarlych z Rodzin Iwan i Zapach od Rodziny Iwan
Sat 10/9	4:00pm	+Michael Ciecek from Patty & Rick Kobzi
Sun 10/10	9:00am	+Michael Ciecek from Junia & Marysia
	10:30am	30-ta Rocznicza slubu Alicji i Grzegorza Chileckich
Sat 10/16	4:00pm	+Mateusz Kupsik od Rodziny
Sun 10/17	9:00am	+Michael Ciecek from Joe & Jean Tokar
	10:30am	+Za wszystkich zmarlych z Rodzin Turek i Chciuk oraz +Aleksandra Romanskiego od Kasi i Kacpra z Rodzina
Sat 10/23	4:00pm	+Aleksander Romanski from Family
Sun 10/24	9:00am	+Aleksander Romanski from Viola & family
	10:30am	+Janina i +Piotr Podedworny od Ireny i Ryszarda Nowak z Rodzina